



གསར་འབྱོར་སླ་གུའི་སྟོན་ལས་ཁང་དུ་ཕྱི་བསམ་
(Care for Newcomer
Children – CNC)
ཕར་དགའ་བསྟུན་

ང་ཚོའི་གསར་འབྱོར་སླ་གུའི་སྟོན་ལས་ཁང་གི་རིམ་
ཕྱི་བསམ་ཕར་དགའ་བསྟུན་ CNC

སླ་གུའི་བདེ་བའི་འཇགས་དང་སེམས་འབྲལ་མེད་
པའི་ཐོག་སྟོན་སྟོབ་གནང་སྲུང་སླ་གུའི་ཚེད་ཚེད་
ནས་དུས་ལུན་ཐོན་ལུང་ཚོའི་ལས་བྱེད་དང་མཉམ་
དུ་བཏང་ནས་སླ་གུའི་འཕེལ་བ་གནང་གཤམ་ཅེ་

ཐོག་མར་ཕ་མ་དང་སླ་གུ་གཉིས་ཁ་བྲལ་དུས་
སྐབས་རེ་དུ་བཏང་བསྟུན་པའི་འཚོར་བ་དེ་མེན་
མི་བཟོད་པའི་ཚོར་བ་ཤུགས་ཅེ་བཏོན་པ་ཐོགས་
ཡོང་གི་ཡོད་ ཁ་བྲལ་གྱི་སེམས་སྟུག་དེ་བཞིན་སླ་
གུ་བཏང་ཞིག་ཡིན་པ་དམིགས་གསལ་གཤམ་སྲིད་སླ་
གུ་ཐེངས་དང་པོ་སྟོན་གྱི་ཚེད་ནང་ཡོང་དུས་
ཡིན་ དེ་འདྲའི་གནས་སྟངས་སླ་གུ་ཕ་མ་དང་སླ་གུ་
གཉིས་ཀར་རོགས་རམས་སྦྲད་ང་ཚོས་གཟབ་གཟབ་
ངང་བརྒྱུད་རིམ་ཐོན་པའི་ཐོག་ཁ་བྲལ་སྲུང་འབད་
བརྩོན་ལྷན་ཡིན།

རིམ་བསམ་ཁ་བྲལ་བ་ག་རེ་ཡིན་ནམ་

རིམ་བཞིན་ཁ་བྲལ་བའི་དོན་ནི་ཕ་མ་དང་སླ་གུ་གཉིས་ཁ་བྲལ་བའི་དུས་ལུན་རིང་དུ་བཏང་ནས་སླ་གུས་བྱེད་སྟོན་ལ་རྒྱས་
མངའ་མང་བ་སྟེབས་སྲུང་དམིགས་པ་ཞིག་ཡིན་བྱེད་སྟོན་ལས་བྱེད་མཉམ་བཞུགས་ཐོག་སླ་གུའི་ཐོག་མའི་ཕ་མ་དང་ཁ་བྲལ་
སྲུང་གཞིག་སྟོན་ནས་གནང་དགོས་

རིམ་བསམ་ཁ་བྲལ་བར་

- སླ་གུའི་དགོས་མཁོར་བརྗེ་འཛོག་གནང་དགོས་
- སླ་གུའི་སེམས་ནང་ཉེན་ཁ་དང་སེམས་འབྲལ་མེད་པའི་སླ་གུའི་གནང་དགོས་
- འཕོ་འགྲུར་གྱི་གནས་སྟངས་ལས་སླ་གུ་ལོ་ཡོང་བར་ང་ཚོའི་བྱེད་སྟོན་སྲུང་གནང་དགོས་
- ཁ་བྲལ་ལམ་སྟོན་ཡོང་བར་གདེང་ཆ་བསྟུན་པ་དང་སླ་གུ་འཚར་ལོངས་སྐབས་ཕ་མ་དང་བརྗེ་ཞེན་བཟང་ཕྱོགས་
ནས་བསྟུན་སྲུང་བ་དགོས་

སླ་གུ་གང་ཅུང་ལ་སེམས་ནང་གྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་རྣམས་ལ་ཐོག་མའི་ཁ་བྲལ་གྱི་བྱེད་སྟོན་ནང་འཇུག་སྲུང་དུས་ལུན་
མང་བ་འགོར་ཀྱང་སླ་གུའི་དགོས་མཁོར་གཟིགས་ནས་ཕ་མས་དུས་ཚོད་བཏོན་སྲུང་བའི་གཞིག་དགོས་སྲུང་གཞི་མ་
གཅིག་པ་མེན་ཅོང་དལ་བུའི་ངང་ནས་བྱེད་སྟོན་ཆ་ཤས་སྦྲད་དགོས་།

བྱེད་སྟོན་དེ་བཞིན་གང་འདྲ་བྱས་ནས་གནང་སྲུབ་བམ་

ཞེད་ཀྱི་འཛིན་སྲུང་འགོ་མ་ཚུགས་གོང་དུ་

- ཕ་མ་དང་སླ་གུ་ལྷན་དུ་བྱུང་ན་ང་ཚོའི་བྱེད་སྟོན་གཟིགས་པར་ཕྱི་བསམ་རོགས་གནང་
- སླ་གུ་བཏང་ཐོག་ནས་ང་ཚོའི་ལས་བྱེད་ལ་ཞུགས་ཀྱི་སླ་གུའི་སྟོན་དང་བྱེད་སྟོན་དེ་སྟེང་སླ་གུས་རིམ་བསམ་ཕ་མ་དང་སླ་གུ་
གཉིས་གང་འདྲ་བྱས་ནས་ཁ་བྲལ་བའི་ཐབས་ལམ་བཅས་ལ་གོ་བསྟུར་གནང་རོགས་གནང་དེས་སླ་གུས་ལས་བྱེད་
མཚོང་དུས་ཉེན་ཁ་མེད་པ་དང་ཡིད་ཆེས་སྟེབས་པར་ཕན་ཐོག་ཡོད།
- ཞེད་ཀྱི་སླ་གུར་བྱུང་ན་འཛིན་ཁང་གང་དུ་ཡིན་པ་ལམ་སྟོན་གནང་རོགས་གནང་

ཞེད་ཀྱི་སླ་གུའི་ཐོག་མའི་ཉེན་གསལ་ཁ་ཤུགས་རིང་

- རྩོད་སྟོན་དང་སྟོན་སེམས་ཐོན་པའི་འབད་བརྩོན་གནང་དགོས་
- མ་གནས་གང་དུ་ཞེད་ཀྱི་སླ་གུས་དགའ་མོས་ཆེ་ཤོས་བྱེད་མར་འགོ་བ་དང་ལས་བྱེད་ལགས་སླ་གུའི་ཚེད་མོ་གང་
ལ་དགའ་བོ་ཡོད་པ་བཅས་གསུང་དགོས་
- ཞེད་ཀྱི་སླ་གུར་དོན་སྦྲེད་གནང་ནས་སྦྲད་ཆ་བཤད་པ་དང་ཚེད་ཆས་སྟོན་པ་དེ་བཞིན་སླ་གུ་ཚེད་མོ་ཅེ་དགོས་
- མ་གནས་འགའ་ཤས་སླ་གུ་ཚོས་འགོ་འདྲོད་ཀྱི་དབྱིངས་སྟེབས་པའི་སྐབས་ཕ་མ་ལམ་སྟོན་འདྲེན་པ་དང་ལྷན་དུ་
གཟབ་གཟབ་གནང་དགོས་
- ལས་བྱེད་ཀྱི་ལམ་སྟོན་ལ་དོན་སྦྲེད་གནང་དགོས་
- ཞེད་ཀྱི་སླ་གུ་གཞིག་ཡོད་པའི་སྐབས་སླ་གུ་གཞན་དང་ལས་བྱེད་ལྷན་དུ་ཚེད་མོ་ཅེ་སྲུང་སྐུལ་མ་གཏོང་དགོས་གཤམ་
སྲིད་ཞེད་ཀྱི་སླ་གུས་འདྲོད་པ་མ་བྱས་ཚེ་ཐོན་ལུགས་ལ་འགྲོགས་

པ་མའི་ལམ་སྟོན་གྱི་འོག་རིམ་བཞིན་ཁ་བྲལ་ཐབས་

- སྤྱི་ལོ་ལོ་རྒྱུ་ཉེད་ཀྱི་ཚེད་མོ་ཚེ་བ་དང་ཡང་ན་སྤྱི་ལོ་གཞན་དང་མཉམ་དུ་ཚེད་མོ་རོལ་བ་ནི་ཐོག་མ་པ་མ་དང་ཁ་བྲལ་རྒྱུ་ལྟེང་གི་སྤྱི་ལོ་དང་པོའི་རྟོགས་ཡིན་དུས་ཟུར་བས་ཡིད་གཟབ་གནང་དགོས་
- སྤྱི་ལོ་སྤུལ་མར་པ་མའི་རྗེས་སུ་ཡོང་བ་དང་ཉེ་འགམ་བཟང་དགོས་པ་སོགས་ཀྱི་གནས་སྐབས་སོགས་བྱུང་ཚེ་བྱེད་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་དང་དུས་ཚོད་དགོས་ཀྱི་ཡོད་
- སྤྱི་ལོ་གང་རུང་ལ་འཚོ་བ་དང་སེམས་ནད་ཀྱི་ཚོད་བ་ཡོད་པ་ཚོར་པ་མ་དང་ཁ་བྲལ་རྒྱུ་དུས་ལྟན་མང་བ་འགོར་གྱི་ཡོད་

དང་ཐོག་གི་ཁ་བྲལ་སྐབས་སུ་

པ་མ་དང་ལས་བྱེད་གཉིས་ནས་སྤྱི་ལོ་ཚེད་མོ་ཡག་པོ་ཚེ་བ་དང་བག་ཐེབས་དང་གནས་པ་མཚོང་སྐབས་དུས་ལྟན་སྤུལ་བའི་རིང་སྤྱི་ལོའི་འགམ་ནས་བྲལ་དགོས་

- པ་མ་རང་ཉེད་གསང་སྟོང་དུ་འགྲོ་དགོས་པ་དང་སྐར་མ་གཉིས་ཀྱི་རྗེས་སུ་རྒྱུར་ཡོང་རྒྱུའི་གསལ་བཤད་སྤྱི་ལོ་གནང་དགོས་
- ལས་བྱེད་ཀྱི་ཉེ་གོ་བར་པ་མས་སྤྱི་ལོ་གཅིག་སྤུལ་བཞག་ནས་འགྲོ་མི་ཉན་
- གསང་སྟོང་དུ་བསྟོད་རྒྱུ་སྤྱི་ལོ་དུས་ལྟན་གང་སྤྲད་པ་དེར་དུས་ཐོག་ཏུ་སྐྱེབས་གལ་ཆེ་
- གལ་སྲིད་ཐོག་མའི་ཁ་བྲལ་ལ་སྤྱི་ལོ་མི་བཟོད་པའི་སེམས་ནད་གནང་ཚོད་དུང་གསྐྱིག་མེད་པ་རེད་

ཐོག་མའི་ཁ་བྲལ་ལམ་སྟོན་ཡག་པོ་བྱུང་རྗེས་ཁ་བྲལ་ཐེངས་གཉིས་པའི་དུས་ལྟན་སྐར་མ་ ༥ ནས་ ༡༥ བར་དང་གསུམ་པའི་སྐབས་སུ་སྐར་མ་ ༡༠ ནས་ ༢༠ བར་དུ་པ་མ་དང་སྤྱི་ལོ་གཉིས་དབར་ཁ་བྲལ་ཐབས་གནང་དགོས་

ཁ་བྲལ་གྱི་དུས་ལྟན་འཐུང་ཅུ་ནང་སྤྱི་ལོ་ཡིད་ཆེས་སྐྱེབས་སྤུལ་པའི་འཁོར་གཡུག་དང་རྟོག་ཏུ་པ་མ་སྤྱི་ལོའི་སར་ལོག་ཡོང་བའི་དེས་ཤེས་བརྟེན་པ་བཟོ་དགོས་ དེ་མིན་ཁ་བྲལ་བའི་དུས་ལྟན་ནང་གཟབ་གལ་ཆེ་

- འཇུར་བ་མེད་པ་གནང་རྒྱུ་དང་
- པ་མ་འགྲོ་བའི་སྐབས་སུ་སྤྱི་ལོ་གསུང་དགོས་པ་དང་མགོ་སྐོར་བཏང་བ་སོགས་ཀྱི་ལམ་ནས་འགྲོ་བ་ཡིན་ཚེ་སྤྱི་ལོ་ཡིད་ཆེས་བརྟེན་ནས་མ་འོངས་པར་ཁ་བྲལ་རྒྱུར་དཀའ་ལས་ཁག་པོ་ཡོང་གི་རེད་

- ག་ལེར་ཐེབས་པའི་མཚན་མས་འདྲི་དུས་ལྟན་འཐུང་ཅུ་མཚན་གནང་དགོས་པ་དང་པ་མ་མ་འགྲོ་གོང་དུ་ལས་བྱེད་སྤྱི་ལོ་རྒྱུས་མངའ་ཡོད་པ་ཞིག་གིས་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོས་
- པ་མ་སྤྱི་ལོ་སར་ཡོང་དུས་བཟང་སྟོགས་ཀྱིས་ཐོག་ནས་ཚེད་ཆས་ག་རེ་མཉམ་དུ་རོལ་མིན་དང་གང་ལ་དགའ་མོས་ཆེ་བ་སོགས་ལ་དེ་བ་གནང་དགོས་

ཁ་བྲལ་གྱི་བརྒྱུད་རིམ་ནང་སྤྱི་ལོ་དེ་ཚོར་གྱི་ཚོར་སྐྱེད་ཆེན་པོ་མེད་པར་སྤངས་འཛིན་གནང་སྐབས་པ་མ་མེད་པར་སྤྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐེངས་ཤིག་གི་སྤྱི་ལོ་དང་དང་ཐོག་བྱེད་སྟོར་པ་མ་སྤྱི་ལོ་དང་ཁ་བྲལ་ནས་ལེན་པར་ཡོང་དུས་དང་པོར་སྐྱེབས་སྤུལ་ཚོད་དེས་སྤྱི་ལོ་གང་དང་མཚོན་ཆེན་པོ་ཐོབ་ནས་ག་དུས་ཡིན་ཀྱང་ཡོང་བའི་ཡིད་ཆེས་གནང་གི་རེད་

སྤྱི་ལོ་གལ་སྲིད་མི་བཟོད་པའི་གནད་སྐབས་སུ་ག་རེ་གནང་དགོས་ཟེད་དམ་

སེམས་འཁྲལ་མ་གནང་བར་གལ་སྲིད་ཀྱི་སྤྱི་ལོ་དཀའ་ངལ་བྱུང་ཚེ་ཚོད་བྱེད་སྟོར་བྱེད་ནས་སྤྱི་ལོ་དང་ལྷན་དུ་དུས་ལྟན་པར་མ་བཏང་ནས་སྤོ་བའི་པོ་དང་སྟོད་པོ་ཡོང་བར་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་རོགས་གནང་ དེ་མིན་ཚེད་ཆས་དང་མལ་གཟན་ཡང་ན་པ་མའི་ཁ་བྲལ་དང་ལྟེན་ལྟེང་སྤྱི་ལོ་སྤུལ་བཞག་པ་བཅས་ཀྱི་སྤྱི་ལོའི་སེམས་ནད་སྤོ་བའི་པོ་ཡོང་རྒྱུར་སྐྱོར་དགོས་ཡོད་

བྱེད་སྟོར་ལས་བྱེད་ཚོས་ཁྱེད་མཚན་མང་པོར་བརྒྱུད་རིམ་འདི་ཡི་ཐོག་ནས་ལྷག་རོགས་གནང་དུས་ལྟེང་ལ་ལམ་སྟོན་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་རྒྱུར་ག་དུས་ཡིན་ཀྱང་ཡོད་



ལྷན་སྐྱོར་ན་གཞིན་གཞིས་ཚགས་པ་རྣམས་ལ་ལྷ་རྟོག་རྒྱབ་སྐྱོར་
པ་མ་ཚོར་དགོས་མཁོའི་མཐུན་རྐྱེན་ཡར་མ་དགོས་ཚོད་རྒྱ་
www.cmascanada.ca ཐོག་གཞིགས་གནང་རོགས་གནང་



Care for
Newcomer
Children